



銀座の言語景観6

日本大学文理学部国文学科
日本語学基礎演習2

- はじめに
- 銀座のアンテナショップにおける言語景観
- チェーン店における言語表記の違い
- 銀座のラーメン店における言語景観について
- 臨時的掲示からみた現在の銀座
- デパートから見る銀座の今
- 海外に向けた"和"の発信の違い

 検索

第4章 銀座のラーメン店における言語景観について

0315001 藍野 浩太
0315003 飯塚正太郎

PDF 調査マニュアル&チェックシート (PDF)

4.1.調査概要

現在ではラーメンは海外にも人気を誇る日本食となっており、外国人に人気の高いラーメン屋に焦点を当てて銀座の飲食店における言語景観の一端を探るのではないかと考え今回の調査を行った。

4.2.項目定義

今回の調査ではグルメサイト「食べログ」で銀座周辺800メートルの範囲に絞った「銀座らーめんランキングTOP38」の中から上位30店舗を調査対象とした。調査項目は店頭メニュー、その他案内の2項目をそれぞれ1点ごとにデータを取った。

4.3.比較の観点

店頭メニューやその他案内などにどのような言語が選択されているかを比較し、店舗ごとの特色や戦略を分析する。また、チェーン店と非チェーン店を比較し他言語対応の違いを考察する。

4.4.調査対象店舗

- 銀座 篝 中央区銀座4-4-1 銀座Aビル1F
- むぎとオリーブ 中央区銀座6-12-12 銀座ステラビル1F
- 銀座 朧月 中央区銀座6-3-5
- 伊藤 銀座店 中央区銀座6-12-2 東京銀座ビルディングB1F
- 銀座 篝 Echika fit 銀座店 中央区銀座4-1-2 Echika fit 銀座
- らーめんダイニング ど・みそ 京橋本店 中央区京橋3-4-3 千歳ビル1F
- やまちゃん銀座店 中央区銀座3-11-10
- 九代目けいすけ 中央区銀座6-12-15 いちご銀座612ビル1F
- ふくだし潮 八代目けいすけ 中央区銀座5-2-1 B2F
- 銀座 風見 中央区銀座6-4-13 浅黄ビル1F
- 香味徳 銀座店 中央区銀座1-13-6 ヤマトビル1F
- 船見坂 中央区銀座2-12-11
- 一風堂 銀座店 中央区銀座4-10-3 セントラルビル1F
- 萬福 中央区銀座2-13-13
- 旨美麺 築一 中央区4-4-1 Aビル2F
- 九州じゃんがらあめん 銀座店 中央区銀座6-12-17 銀座片岡ビル1F
- ABCらーめん 中央区銀座3-5-5 南風ビルB1F
- 中華三原 中央区銀座5-9-5
- 松富 中央区銀座6-4-16 花椿ビル1F
- めん屋桔梗 銀座店 中央区銀座6-4-15 銀座数寄屋橋ビル1F
- らーめん紫龍 東銀座店 中央区銀座3-10-18
- 東京油組総本店 銀座組 中央区銀座6-12-16 片岡ビル11F
- 銀座梵天 中央区銀座1-9-12
- ぶらぶら 京橋店 中央区京橋3-3-12 山京ビル1F
- 久留米らーめん 金丸 中央区銀座1-13-9 永楽ビル1F
- 東龍軒 銀座三丁目店 中央区銀座3-14-2
- 麺屋 大勝軒 中央区銀座西2-1 銀座インズ1 1F
- たれ蔵 中央区銀座4-10-10 GMビル1F
- 伝丸 銀座店 中央区銀座2-11-12
- 日高屋 東銀座店 中央区銀座5-13-18 日之出ビル

図1.調査対象店舗の地図



4.5.店頭メニューにおける他言語対応状況 (飯塚正太郎)

4.6.その他案内表示とホームページの言語表示 (藍野浩太)

4.7.ラーメン店から見た銀座

全体としてチェーン店と非チェーン店では他言語対応の大きな差が確認できた。この結果から店舗戦略の違いを考察できるが、実際に行われている他言語対応のなかに韓国語がないことは意外だった。訪日観光客の中でも韓国人の占める割合は近年増加しており、そうした傾向の中でまだ韓国語対応が追い付いていないことを考えると、今度のラーメン店における課題が見えてくるだろう。

参考サイト

- 日本政府観光局 (JNTO) 統計データ (訪日外国人・出国日本人)
http://www.jnto.go.jp/jpn/statistics/visitor_trends/
- 食べログ 銀座ラーメンランキングTOP39 <https://tabelog.com/ramen/tokyo/A1301/A130101/rank/>
- 銀座 篝 Echika fit https://www.echika-echikafit.com/echikafit_ginza/shop/08/index.html
- らーめんダイニング ど・みそ http://blog.livedoor.jp/do_miso/
- 長浜屋 やまちゃん <http://nagahama-yamachan.jp/>
- 一風堂 <http://www.ippudo.com/menu/>
- 九州じゃんがらあめん <http://kyushujangara.co.jp/>
- らーめん紫龍 <http://www.localplace.jp/t100146556/>
- 東京油組総本店 <http://www.tokyo-aburasoba.com/shop/>
- ぶらぶら <http://bura-2.com/index.php>
- 東龍軒 <https://ramendb.supleks.jp/s/65571.html>
- 麺屋 大勝軒 <http://www.taishoken.com/>
- 日高屋 <http://hidakaya.hiday.co.jp/>